31994R1275

1994 6 3 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 140/1

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1275/94, 1994 m. gegužės 30 d. dėl Ispanijos ir Portugalijos stojimo akto žuvininkystės skyrių pritaikomųjų pataisų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį,

atsižvelgdama į Ispanijos ir Portugalijos stojimo akto 162 ir 350 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą [1],

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [2],

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [3],

kadangi Stojimo akto 162 ir 350 straipsniai numato, kad, remiantis Tarybai pateiktu Komisijos pranešimu dėl žuvininkystės padėties ir perspektyvų Bendrijoje, bet kokios būtinos pritaikomosios pataisos, turinčios įsigalioti 1996 m. sausio 1 d., žuvininkystės sektoriuje turi būti priimtos iki 1993 m. gruodžio 31 d.;

kadangi reikia nustatyti principus, kuriais būtų pagrįstos šios pritaikomosios pataisos, kad valstybės narės galėtų užtikrinti jų įgyvendinimą;

kadangi naujos nuostatos turi leisti visiškai integruoti Ispaniją ir Portugaliją į bendrą žuvininkystės politikos sistemą ir turi visiškai atitikti *acquis communautaire*, ypač santykinio stabilumo principo ir laisvos prieigos prie vandenų principo išimčių atžvilgiu, kaip nustatyta 1992 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3760/92, sukuriančiu Bendrijos žuvininkystės ir akvakultūros sistemą [4];

kadangi, siekiant išvengti esamos pusiausvyros atitinkamose zonose ir ištekliuose sutrikdymo bei teisinio saugumo sumetimais, būtina, kad visų Bendrijos žvejybinių laivų laisvai prieigai prie valstybėms narėms arba jų jurisdikcijai priklausančių vandenų vienu metu būtų įvestos Bendrijos priemonės, nustatančios sąlygas, kuriomis suteikiama tokia prieiga prie zonų ir išteklių; kadangi iš to išplaukia, kad šio reglamento 2 ir 3 straipsnių nuostatos turi įsigalioti vienu metu; kadangi laisvai prieigai prie vandenų turi būti taikoma naudojamų žvejybinių pajėgumų priežiūra siekiant užtikrinti, kad minėta įranga atitiktų turimus išteklius;

kadangi šios pritaikomosios pataisos neprivalo padidinti bendro esamo žūklės masto viename ICES ir CECAF padalinyje arba daryti žalingą poveikį ištekliams, kuriems taikomi kiekio apribojimai;

kadangi būtina išlaikyti išteklių pusiausvyrą labai jautriose zonose, kaip antai, zonos, nusidriekę į pietus nuo 56°30' N šiaurės platumos, į rytus nuo 12° W platumos ir į šiaurę nuo 50°30' N platumos, ICES X poskyris į šiaurę nuo 36°30' N platumos ir CECAF zona į šiaurę nuo 31° N ir į šiaurę nuo tos lygiagretės į rytus nuo 17°30' W; kadangi dėl šių zonų jautrumo reikės atidžiai prižiūrėti, kaip vyksta žūklė ir kokia išteklių padėtis, siekiant įvesti reikiamas priemones, tam tikrais atvejais, pusiausvyrai išsaugoti;

kadangi šios pritaikomosios pataisos kiekvienu konkrečiu atveju turi atsižvelgti į kiekvieno Bendrijos jūrų regiono geografines, geomorfologines ir biologines sąlygas siekiant sukurti atsakingos žūklės pradmenis ir apsaugoti individualius regionų, kuriuose socialinė ir ekonominė vietos gyventojų plėtra ypatingai priklauso nuo žuvininkystės ir susijusių pramonės šakų, reikalavimus;

kadangi reikia išsaugoti sutartinių žuvininkystės santykių su tam tikromis trečiosiomis šalimis pusiausvyrą;

kadangi būtina įgyvendinti efektyvią kontrolę, visiškai užtikrinančią atitiktį Bendrijos priemonėms šiuo klausimu,

---

[1] OL C 321, 1993 11 27, p. 14; ir OL C 92, 1994 3 29, p. 1.
[2] OL C 20, 1994 1 24.
[3] OL C 34, 1994 2 2, p. 72.
[4] OL L 389, 1992 12 31, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 1996 m. sausio 1 d. pakeičiama tvarka dėl prieigos prie vandenų ir išteklių, nustatyta Ispanijos ir Portugalijos stojimo akto 156–166 ir 347–353 straipsniuose, ji įtraukiama į Bendrijos priemones, numatytas šio reglamento 3 ir 4 straipsniuose, kurios taikomos visiems Bendrijos laivams remiantis tolesniais straipsniais.

2 straipsnis

1. Nuostatos dėl pagrindinių ir periodinių sąrašų sistemos ir prieigos prie zonų, nustatytų Stojimo akte arba jo įgyvendinime, panaikinamos. Nepažeidžiant Reglamento (EEB) Nr. 3760/92 6 ir 7 straipsnių, visiems Bendrijos žvejybiniams laivams suteikiama laisva prieiga prie vandenų, priklausančių valstybėms narėms arba jų jurisdikcijai.

2. 1 dalies nuostatos dėl 3 straipsnyje minimų zonų ir išteklių įsigalioja nuo Bendrijos priemonių, kurias priima Taryba pagal 3 straipsnį, įsigaliojimo datos. 4 straipsnyje minimoms zonoms ir ištekliams jos įsigalioja tik tuomet, kai priemonės priimamos remiantis 4 straipsniu.

3. Komisija kuo skubiau pateikia pasiūlymus dėl 3 straipsnyje minimų priemonių, ne vėliau kaip 1994 m. birželio 1 d., o Taryba imasi veikti iki 1995 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

1. Remdamasi Reglamento (EEB) Nr. 4 ir 8 straipsniais, Taryba priima Bendrijos priemones, nustatančias prieigos prie vandenų ir išteklių sąlygas, kurioms taikomos specialios taisyklės pagal Stojimo akto 156–166 ir 347–353 straipsnius. Tokios priemonės apima naudojimo apribojimus.

2. Atsižvelgiant į bendruosius bendros žuvininkystės politikos principus ir ypač į santykinį stabilumą, 1 dalyje minimos priemonės kiekvienu individualiu atveju turi atsižvelgti į žūklės galimybių plėtrą.

3. 1 dalyje minimos priemonės turi atitikti žūklės masto nedidinimo principą, kuris išdėstytas Stojimo akto 158, 160, 164, 165, 349, 351 ir 352 straipsniuose. Jose taip pat turi būti numatyta sumažinti žūklės mastą, jeigu išteklių raida verčia bendrai sumažinti žūklės galimybes.

4 straipsnis

Bendrijos zonoms ir ištekliams, išskyrus nurodytus 3 straipsnyje, išskyrus zonas ir išteklius, kuriems 1993 m. gruodžio 31 d. taikomi kiekio apribojimai laimikiui, Taryba, remdamasi bendraisiais bendros žuvininkystės politikos principais, pagal Reglamento (EEB) Nr. 3760/92 4 ir 8 straipsnius priima Bendrijos priemones, nustatančias prieigos sąlygas, įskaitant naudojimo apribojimus, atsižvelgdama į žvejybinę veiklą per pastarąjį reprezentatyvųjį laikotarpį.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1994 m. gegužės 30 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. MORAITIS